

Corsica

Petru Guelfucci, 1991

In un scornu di lu mondu,
Ci hè un lucucciu tenerezza
Ind'u mio core, maestosu,
Imbalsama di purezza
Ghjuvellu di meraviglie,
Ùn ne circate sumiglie,
Ùn truverete la para ;
Ghjè unica, sola è cara.

Córsica.

Face sempre tant'inviglia
Ssu scogliu ciottu in mare,
Tesoru chì spampilla
Sacru cume un altare.
Calma, dolce cum'agnella,
Generosa è accugliente,
Si rivolta è si ribella
S'omu disprezza a so ghjente.

Córsica.

In un cantuccio del mondo
C'è un piccolo luogo, tenerezza
Nel mio cuore, maestoso,
Balsamo di purezza,
Gioiello di meraviglie,
Non cercatene di simili,
Non ne troverete una pari;
È unica, sola e cara.

Corsica.

Fa sempre tanta invidia
'Sto scoglio gettato in mare,
Tesoro che brilla
Sacro come un altare.
Calma, dolce come un'agnella,
Generosa e accogliente,
Si rivolta e si ribella,
Se qualcuno disprezza la sua gente.

Corsica.

Trascrizione e trasposizione di Giorgio Cadorini
Opava, 6 maggio 2011.